

# samedi

# dimanche

08:30 - 10:00	<b>Remise des accréditations.</b>
10:00 - 10:30	<b>Cérémonie inaugurale.</b>
10:45 - 13:30	<b>Démonstration de Bonsaï I, par Mr. Oscar Roncari, Mr. Salvatore Liporace, Mr. Tony Tickle, Mr. Václav Novák.</b>
10:45 - 13:30	<b>Atelier de Bonsaï I, par Mr. Masahiko Kimura.</b>
11:00 - 12:00	<b>Atelier de Bonsaï pour Enfants I.</b>
11:00 - 13:00	<b>Conférence de Suiseki, par Mr. Willi Benz.</b>
11:00 - 13:30	<b>Concours de Nouveaux Talents de l'A.E.B. 2007.</b>
11:00 - 13:30	<b>Démonstration d'Ikebana, par Mme. Cristina Haslinger.</b>
11:30 - 13:30	<b>Démonstration et atelier d'Urushi, par Montse Solà, M<sup>o</sup> Angels Gutierrez, Teresa Sardà, M<sup>o</sup> Rosa Andrés.</b>
12:30 - 13:30	<b>Contes traditionnels du Japon, par Mr. Yoshihira Hioki.</b>
13:30 - 16:00	<b>Déjeuner.</b>
16:00 - 18:00	<b>Dégustation de thé chinois.</b>
16:00 - 18:00	<b>Démonstration et atelier d'Urushi.</b>
16:30 - 18:00	<b>Atelier d'Ikebana, par Mme. Cristina Haslinger.</b>
16:30 - 18:00	<b>Origami (pliage de papier), par Mr. Yoshihira Hioki.</b>
16:30 - 19:00	<b>Démonstration de Bonsaï II, par Mr. Masahiko Kimura.</b>
16:30 - 19:00	<b>Atelier de Bonsaï II, par Mr. Oscar Roncari. Dessinez votre bonsaï avec Thierry Font.</b>
17:00 - 18:30	<b>Présentation des Arbres Exceptionnels d'Amateurs I.</b>
17:00 - 19:00	<b>Atelier de Feng-Shui, par Mr. Angel García.</b>
17:30 - 19:00	<b>Atelier de Feng-Lui, par Mlle.Elisa Rollan.</b>
21:30	<b>Dîner de Gala et remise des prix.</b>

09:30 - 10:30	<b>Remise des accréditations.</b>
10:30 - 13:00	<b>Céramique.</b>
10:30 - 13:30	<b>Démonstration de Bonsaï III, par Mr. Masahiko Kimura.</b>
10:30 - 13:30	<b>Atelier de Bonsaï III, par Mr. Luís Vallejo.</b>
11:30 - 12:30	<b>Atelier de Bonsaï pour Enfants II.</b>
11:30 - 13:00	<b>Techniques millénaires de la Médecine Traditionnelle Chinoise et de Tuina, par M. Jordi Casadó.</b>
11:30 - 13:30	<b>Démonstration et atelier d'Urushi, par Montse Solà, M<sup>o</sup> Angels Gutierrez, Teresa Sardà, M<sup>o</sup> Rosa Andrés.</b>
12:00 - 13:30	<b>Démonstration de Cuisine Japonaise, par Mme. Anna Sastre.</b>
13:30 - 16:00	<b>Déjeuner.</b>
16:00 - 16:30	<b>Démonstration d'Arts martiaux, par l'Institut Wu Shu San Chai.</b>
16:30 - 18:30	<b>Dégustation de thé chinois.</b>
16:30 - 18:00	<b>Atelier de Feng-Lui, par Mlle.Elisa Rollan.</b>
16:30 - 19:00	<b>Atelier de Bonsaï IV, par Mr. Masahiko Kimura.</b>
16:30 - 19:00	<b>Démonstration de Bonsaï IV, par Mr. Luís Vallejo, Mr. Thierry Font, Mr. Salvatore Liporace, Mr. Václav Novák.</b>
17:00 - 18:00	<b>Atelier de Manga, par Mr. Xavi Araguz.</b>
17:00 - 18:30	<b>Présentation des Arbres Exceptionnels d'Amateurs II.</b>
17:00 - 18:30	<b>Céramique.</b>

\* Exposition permanente du travail des amateurs I et II pendant les deux jours du Congrès.  
 \* Exposition permanente des Bonsaï et des Suiseki présentés au concours, pendant les deux jours du Congrès.

Le comité d'organisation se réserve le droit de modifier le programme et l'exposition sans avis préalable, pour cause justifiable.

Nos installations resteront ouvertes au public de 9:00h. à 19:00h.- Service de garderie - Nombre de places limité - Sous réserve d'admission par le Comité Organisateur - Service de parking gratuit.

COORDONNÉES PERSONNELLES					
Nom	_____	Prénom	_____		
N° Carte d'identité	_____	Adresse	_____	C.P.	_____
Ville	_____	Département	_____	Pays	_____
Téléphone	_____	Fax	_____	E-mail	_____

DROITS D'INSCRIPTION	prix 1 jour	Indiquer jour	Indiquer n. entrées	prix 2 jours	Indiquer n. entrées	Montant total
Congressiste (libre accès à toutes les activités)	60 €			80 €		
Visiteur. Sauf démonstrations de bonsaï.	4 €			6 €		

Moins de 14 ans gratuit. Les réductions ne sont pas accumulatives.  
 Réduction de 15 % pour les réservations effectuées avant le 15 février. Applicable seulement pour le prix des entrées.  
 Réduction de 20 % pour des groupes de 10 personnes minimum. Applicable seulement pour le prix des entrées.

ATELIERS	Jour 31		Jour 1	
	n. part.	prix	n. part.	prix
Bonsaï Sr. Masahiko Kimura		480 €		480 €
Atelier Bonsaï Luís Vallejo				120 €
Atelier Bonsaï Oscar Roncari + Dessin simultané Thierry Font		150 €		
Ikebana		20 €		
Paysage Feng-Lui		20 €		20 €

Les ateliers ont un nombre de places limité. Avant de faire le paiement, veuillez consulter les places disponibles. L'organisation vous fournira la terre et le fil de fer, le reste du matériel doit être apporté par chaque participant. L'organisation se réserve le droit d'annuler l'activité pour des raisons qui ne dépendent pas de notre volonté ou bien dans le cas où, conclu le délai des inscriptions, le minimum de personnes n'arriverait pas à 4 membres.

SOIRÉE ET DÎNER DE GALA	N. part.	Prix
Adulte		48 €
Enfants (3 à 14 ans)		20 €

Livraison des prix du III Premio Olea pendant le dîner.

SERVICE DE RESTAURATION (BUFFET LIBRE)	Déjeuner 31	Déjeuner 1
	prix	prix
Adulte	30 €	30 €
Enfants (3 à 14 ans)	15 €	15 €

Restaurant-buffet. Pendant le Congrès, un service de bar restera à votre disposition.

LOGEMENT HOTEL ****	Prix chambre et nuit + PD	Jour d'entrée	Jour de sortie	N. chambres	N. nuits
1 Adulte	62.75 €				
2 Adultes	83.67 €				
Enfants de 2 à 10 ans	20.92 €				

Les enfants de moins de 2 ans auront le logement gratuit. Pour d'autres occupations, veuillez consulter notre département de réservations.

FORFAIT CONGRÈS (jours 31/03 et 01/04 pour 2 personnes)	1 chambre double avec PD nuit 31/03 + 2 dîners de gala + 4 déjeuners + 1 entrée de congressiste 2 jours + 1 entrée de visiteur 2 jours	Prix total
N° de forfaits		350 €

Service de transfert gratuit de l'hôtel aux installations de Mistral Bonsaï. Service de transfert gratuit depuis la gare Renfe (L'Ampolla ou L'Aldea-Amposta-Tortosa). Ces services devront être sollicités à notre département de réservations, en indiquant les horaires concrets.

**MONTANT TOTAL (TVA comprise)**

# forme de paiement

A) Le paiement se fera :

1. Par virement à l'actif de Mistral Bonsai, S.L. Compte Caja Madrid N° (ES79) 2038 9544 99 60 0015 3475, en indiquant le nom de la personne qui réalise le virement et en envoyant un justificatif de paiement par fax au (34) 977 471 024 en indiquant comme référence le IV Congrès.

2. Par carte de crédit :

VISA N° \_\_\_\_\_  
Date de validité \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ 3 chiffres de contrôle au verso de la carte \_\_\_\_\_

3. À travers [www.mistralbonsai.com](http://www.mistralbonsai.com)

B) L'inscription au Congrès et la réservation de l'hôtel seront formalisées lors de la réception du justificatif du paiement et du bulletin d'inscription.

C) En cas d'annulation :

1 mois avant 100 %.  
1 mois à 15 jours avant, 30 % du total de la réservation.  
Moins de 15 jours, les annulations ne seront pas admises.

# démonstrateurs

**MASAHIKO KIMURA - Japon**

C'est le génie qui a révolutionné le monde du bonsaï des XXème et XXIème siècles.

Il a gagné 11 prix du Kokufu Bonsai Ten.

Prix Nikon Bonsai Sakufu Ten.

4 Prix au Mainichi-Shibun.

Il a reçu 16 prix du Premier Ministre du Japon.

Il a participé comme jury au Kokufu Bonsai Ten en 1997.

**THIERRY FONT - France**

Expert du bonsaï Niveau 3 de la Fédération Française de Bonsaï.  
Collaborateur dans des revues de bonsaï au niveau international.  
Démonstrateur habituel dans des événements européens.

**SALVATORE LIPORACE - Italie**

En 1986 fondateur du Studio Botanico de Milan, un espace consacré à l'enseignement du bonsaï. En 2001, il représente l'Italie durant le congrès célébré à Munich, où il présente son premier livre « Le Bonsaï, l'esprit et la matière »

**VÁCLAV NÓVAK - Tchécoslovaquie**

Cofondateur du Club Bonsaï Livochovice. En 2004 il a été élu membre de la EBA pendant la célébration du congrès de San Marino. Ses arbres peuvent être observés dans le catalogue Gingko Awards.

**OSCAR RONCARI - Suisse**

En 2003 il atteint le niveau 3 de la Fédération Française de Bonsaï. Il a participé comme démonstrateur à de nombreux congrès de plus haut niveau dans toute l'Europe.

**TONY TICKLE - Grande Bretagne**

Il obtient son premier Gingko Awards en 1997. Il participe à des conférences mondiales et à de nombreux événements européens. En 2006 il organise Bukex, le plus grand événement de bonsaï du monde, à Grande Bretagne.

**LUÍS VALLEJO - Espagne**

Directeur conservateur du Museo Bonsaï de Alcobendas et du Museo Bonsaï de Parla, à Madrid.  
En 2003 il obtient le premier prix I Concurso Internacional de Bonsaï y Suiseki Mistral Bonsai « Premio Olea ».

**WILLI BENZ - Allemagne**

Président de l'Association Européenne de Suiseki (ESA) et 2ème vice-président du Bonsaï Club International (BCI).

# IV Congrès International MISTRAL BONSAI

31 Mars et 1er Avril 2007



*Siège du Congrès*

Mistral Bonsai, SL

Ctra. Nacional 340, km 1093

43894 Camarles (Tarragona) Espagne

Tel. (34) 977 471 019 - Fax (34) 977 471 024

[congreso@mistralbonsai.com](mailto:congreso@mistralbonsai.com)

[www.mistralbonsai.com](http://www.mistralbonsai.com)

*Premio Olea*

III<sup>e</sup> Concours International  
de Bonsaï et Suiseki  
Mistral Bonsai



Avec la présence du grand maître japonais

# Masahiko Kimura



MISTRAL BONSAI

# comment venir

